

אגדות הזורבן בית שני

שזורב בגלל שנאת זינם

בגמרא גיטיין נ"ה ע"ב נ"ו ע"א



USER

ימי בין המצרים

אגדות החורבן בגיטין נ"ה ע"ב נ"ו ע"א

בית שני חרב בגלל שנאת חינם

גמרא

אמר רבי יוחנן מאי דכתיב (משלי כח, יד) אשרי אדם מפחד תמיד ומקשה לבו יפול ברעה אקמצא ובר קמצא חרוב ירושלים אתרנגולא ותרנגולתא חרוב טור מלכא אשקא דריספק חרוב ביתר

אקמצא ובר קמצא חרוב ירושלים דההוא גברא דרחמיה קמצא ובעל דבביה בר קמצא עבד סעודתא אמר ליה לשמעיה זיל אייתי לי קמצא אזל אייתי ליה בר קמצא

אתא אשכחיה דהוה יתיב אמר ליה מכדי ההוא גברא בעל דבבא דההוא גברא הוא מאי בעית הכא קום פוק אמר ליה הואיל ואתאי שבקן ויהיבנא לך דמי מה דאכילנא ושתינא

גיטין נ"ו ע"א

אמר ליה לא אמר ליה יהיבנא לך דמי פלגא דסעודתיך אמר ליה לא אמר ליה יהיבנא לך דמי כולה סעודתיך א"ל לא נקטיה בידיה ואוקמיה ואפקיה

אמר הואיל והווי יתבי רבנן ולא מחו ביה ש"מ קא ניחא להו

שבקן – הניחני להישאר

אשקא דריספק – דופן של מרכבה

פלגא – דמי חצי סעודה

קום פוק – עמוד וצא

הואיל ואתאי – הואיל וכבר באתי

מי אמר למי

אקמצא ובר קמצא חרוב ירושלים.

דההוא גברא בעל הבית דרחמיה קמצא ובעל דבביה בר קמצא,
עבד סעודתא.

אמר ליה _____ לשמעיה (למשרתו):

זיל (מי?) _____ אייתי לי קמצא, אזל אייתי ליה בר קמצא.

אתא _____ אשכחיה דהוה יתיב,

אמר ליה _____ : מכדי ההוא גברא (מי?) _____

בעל דבבא דההוא גברא הוא, מאי בעית הכא? קום פוק!

אמר ליה _____ : הואיל ואתאי שבקון, ויהיבנא לך דמי

מה דאכילנא ושתינא.

אמר ליה _____ : לא.

אמר ליה _____ : יהיבנא לך דמי פלגא דסעודתיך!

אמר ליה _____ : לא.

אמר ליה _____ : יהיבנא לך דמי כולה סעודתיך!

אמר ליה _____ : לא.

נקטיה בידיה מי? _____ למי? _____ ואוקמיה

ואפקיה.

אמר _____ : הואיל והווי יתבי רבנן ולא מחו ביה,

שמע מינה קא ניחא להו.

מתח קו בין מילת הגמרא לביאורו

ששונאו	דההוא גברא
של הסעודה שלך	דרחמיה
יושב	דבביה
שהיה גבר [שאותו איש]	עבד סעודתא
והעמידו והוציאו	אמר ליה
שאוהבו	לשמעיה
ואתן לך	זיל אייתי לי
למשרתו	אזל אייתי ליה
הלך והזמין לו	אשכחיה
אוחזו בידו	יתיב
עשה סעודה	ויהבנא לך
מצאו	דאכילנא ושתינא
ישבו	דסעודתיך
אמר לו	נקטיה בידיה
שאני אכלתי ושתייתי	ואוקמיה ואפיקיה
לך והזמן לי	יתבי

לכור כללי לשון ארמית יצזור אק
אכל הלמן ולאכל האמרות

מצא את המילה מהגמרא העזר ע"י ביאורו

ז	ס	ת	ה	ש	א	ת	ז	ה	י	ל	ס	ש	ק	פ	ה	א	ס
ה	י	מ	ה	ר	ז	ז	ט	י	ת	ז	ו	ש	ס	ז	א	ס	א
י	ל	י	ת	י	א	ל	י	ז	ק	ש	ל	ט	ג	ג	ט	ט	
ג	ט	ט	א	א	א	ט	ה	א	ז	ז	ז	ט	ט	ת	ש	ז	
י	ש	י	ז	ט	ו	ק	ג	ז	מ	ק	ג	א	ה	י	ט	ה	
ק	א	ת	ל	ג	ק	א	ט	ש	ג	ג	מ	ט	ס	ט	ש	ה	
ר	ק	ש	א	ס	ס	ה	ל	ל	מ	ג	ל	י	י	ג	ה	ו	
ה	ש	א	י	ר	ו	ק	י	ש	ו	ג	ת	ל	ז	ה	ט	א	
ש	ט	ל	י	ת	א	ה	ו	מ	א	ש	ו	ג	ר	ג	ה	ג	
מ	ה	י	ת	ש	ט	ז	ס	ש	ו	ז	ת	א	ר	ג	י	ט	
ז	ל	ש	י	ת	ט	י	ט	י	א	ר	ה	ו	ג	ט	ל	ר	
ש	א	ת	ל	ה	ש	ת	ט	ה	ה	ה	א	י	ש	ט	מ	א	
ג	ק	ט	י	ה	ט	י	ז	י	ה	מ	ה	ת	ש	ו	ז	ס	
ה	ג	ט	ה	ג	ה	ט	ז	ז	י	ר	ט	י	ט	א	א	ז	
ז	ט	ט	ז	ט	ט	י	ה	ה	ו	ל	ש	ג	א	א	י	ד	
ה	ט	ר	פ	ת	ס	ש	ר	ו	ז	י	א	ש	ש	י	ט	מ	
ל	ז	ז	ה	ז	ר	ט	מ	ה	ה	ר	ו	ר	ה	ר	ת	מ	
ז	ס	ה	ה	ו	א	ו	ק	מ	י	ה	ו	א	פ	י	ק	ה	

ישבו
אמר לו
שאני אכלתי וששתיתי
לך והזמן לי

הלך והזמין לו
אוחזו בידו
מצאו
עשה סעודה

והעמידו והוציאו
שאוהבו
ואתן לך
למשרתו

ששונאו
של הסעודה שלך
יושב
שהיה גבר